



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Путь к швейцарскому гражданству лежит через бассейн | Le chemin vers la nationalité suisse mène par la piscine

Author: Татьяна Гирко, [Базель](#) , 29.06.2016.



(DR)

Две юные мусульманки, не посещавшие уроки плавания и не ездившие в школьные лагеря по соображениям религиозного характера, получили отказ в натурализации.

Deux jeunes musulmanes qui n'ont suivis les cours de natation à l'école ni n'ont participé à des camps scolaires pour des raisons religieuses se sont vues refuser la naturalisation.
Le chemin vers la nationalité suisse mène par la piscine

Швейцарская телерадиокомпания SRF сообщила об этом случае, который произошел еще в прошлом году в одной из коммун Базеля, лишь на этой неделе. Власти отказали двум сестрам 12 и 14 лет в получении швейцарского гражданства на том

основании, что они по религиозным убеждениям не посещали уроки плавания, входившие в школьную программу, и пропускали организованные для класса летние и зимние лагеря.

Стефан Верле, президент комиссии по натурализации, рассматривавшей дело, объяснил, что в данном случае причиной отказа стал недостаточный уровень интеграции девочек. И дело вовсе не в языке или степени вовлеченности в жизнь коммуны: посещение занятий, которые являются обязательными в соответствии со школьной программой, является важным критерием при оценке интеграции подростков. Между тем уроки плавания и учебные лагеря являются неотъемлемой составляющей образовательной системы Швейцарии – к такому выводу еще в 2008 году пришел Федеральный суд. Напомним, что отказ от уроков плавания в качестве признака неудавшейся интеграции некоторые партии [предлагали](#) закрепить в правительственном постановлении о предоставлении швейцарского гражданства в соответствии с новым законом, который [вступит в силу](#) в 2018 году.

Кантоны Базель-сельский и Базель-городской не впервые упоминаются в прессе в связи с противостоянием, возникающим между местными властями и представителями мусульманского сообщества. Так, недавно Наша Газета.ch [писала](#) о дресс-коде, который была вынуждена ввести администрация базельского плавательного комплекса Eglisee, заслужившего среди жительниц близлежащих регионов, в том числе Эльзаса и юга Германии, репутацию «исламского бассейна». А несколько месяцев назад активно обсуждалась [история](#) двух школьников из коммуны Тервиль (кантон Базель-сельский), отказавшихся пожимать руку учительнице по религиозным соображениям. Следует отметить, что администрация школы, вначале решившая пойти им навстречу, аннулировала выданное освобождение от рукопожатия и даже предусмотрела штраф, размер которого может достигать 5000 франков.

По аналогии со своими собратьями по вере из Тервиля школьницы, получившие отказ в натурализации в Базеле, также не соглашались пожимать руку учителям противоположного пола. Однако этот факт, по словам Стефана Верле, не являлся основополагающим при вынесении решения. Если бы сестры при этом посещали бассейн и принимали участие в других обязательных школьных занятиях, их прошение не было бы автоматически отклонено. В данной же ситуации – как и в последующих подобных (для комиссии это решение стало премьерой) – отказ в получении швейцарского паспорта не подлежит сомнению, отметил он.

В этом контексте остается дожидаться вердикта властей Базеля-сельского, которому предстоит принять решение по поводу возможной натурализации братьев, отказавшихся пожимать руку учительнице. Добавим, что после шумихи в прессе процесс рассмотрения их ходатайств был приостановлен кантональной миграционной службой, решившей провести беседу со всеми членами семьи по отдельности для более полной оценки ситуации.

Следует отметить, что с решением базельской комиссии по натурализации согласны не все. Так, специалист по миграционному праву университета Невшателя Стефани

Курт считает, что власти наказали не тех, кого следовало бы. Напомним, что за образованием детей должны следить их родители. Именно на этом основании был [приговорен](#) к четырем месяцам тюремного заключения проживающий четверть века в Швейцарии выходец из Боснии Эмир Тахирович, запретивший своей 14-летней дочери посещать школьные уроки плавания.

По мнению Стефани Курт, родители несут также ответственность за религиозное воспитание детей, а натурализация в юном возрасте, напротив, могла бы поспособствовать их успешной интеграции в швейцарское общество. Добавим, что ее слова подтверждает [исследование](#), проведенное в прошлом году университетами Цюриха, Стэнфорда и Мангейма. Однако базельские власти, судя по всему, предпочли не рисковать. Будут ли приняты какие-либо меры в отношении родителей девочек, пока не сообщается.

[мусульмане в Швейцарии](#)

[гражданство в швейцарии](#)

[радикальный ислам в швейцарии](#)

Статьи по теме

[Бассейн, тюрьма или высылка?](#)

[И никто не подаст руки...](#)

[От рукопожатия до радикализации?](#)

[Родители-мусульмане не пускали детей в бассейн](#)

[Натурализация способствует интеграции](#)

[В базельском бассейне ввели ограничения на буркини](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/put-k-shveycarskomu-grazhdanstvu-lezhit-cherez-basseyn>